

ElbaSun
Il sito del
SOLE

www.elbasun.com

Anno LV - 15
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 Agosto 2002

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
e-mail: mail@corriereelbano.it - Abbonamento annuo € 18,08- estero € 23,24
Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia € 0,62

ELBA BEVANDE S.p.A.

Località Concia di Terra 57037 - Portoferraio (LI)
Tel. 0565 915058 - 915485 - fax 0565 918786 - 930402
e-mail: cecorte@tin.it

UNA STAGIONE DA RICORDARE

L'estate 2002 sarà ricordata per una serie di elementi in gran parte negativi: la bizzosità del tempo atmosferico, la diminuzione delle presenze a fronte di un aumento dei passaggi sui traghetti, la scarsa disponibilità a spendere della gran parte degli ospiti, l'aumento evidente dei prezzi, la rissosità nei locali e nelle strade, il basso livello quantitativo e qualitativo dell'offerta di eventi culturali, ludici e di spettacolo.

Quando saranno disponibili i dati ufficiali riassuntivi di questa stagione, si imporrà una riflessione attenta e severa da parte di tutti, capace di produrre una strategia condivisa che riposizioni l'Elba sul mercato: operatori, istituzioni, associazioni di categoria, forze politiche e sindacali, compagnie di navigazione, tecnici, cittadini, stampa, devono confrontarsi seriamente e con spirito costruttivo.

L'assemblea dell'Associazione Albergatori, che quest'anno eleggerà il nuovo gruppo dirigente, deve proporsi come tribuna per questa riflessione, riappropriandosi di un ruolo "politico" che in questi anni è andato un po' appannandosi.

Ma il dato più originale e, per molti versi, confortante è l'esplosione di una voglia di esserci della società civile che si è espressa attraverso una serie di iniziative, alcune di respiro ampio, altre più localistiche, di cui la stampa, anche quella nazionale, ha amplificato i contenuti: una vera piazza mediatica, un "girotondo" virtuale (e non solo!) intorno ai palazzi del potere: espressione di un "tormento" che accomuna tutti, residenti e ospiti.

SOS Elba con il suo appello alla mobilitazione contro il rischio della cementificazione dell'Elba contenuto nei piani strutturali di gran parte degli otto comuni, ha raccolto un'enorme cifra di adesioni (qualcuna anche sospetta).



Un momento della manifestazione di S.O.S. Elba sulla spiaggia di Marina di Campo

Migliaia di cittadini hanno posto con la loro firma un paletto a difesa dell'integrità del territorio, contro previsioni di "biblici" incrementi demografici, contro l'assurda idea di favorire la costruzione di ville megagalattiche per Vip (400 mq. e oltre!!) come sostegno al turismo, quasi fossero santuari per pellegrini in visita, contro il moltiplicarsi, fuori di ogni logica, di aree e volumi destinati a servizi, come concessioni sulle spiagge o costruzione di nuovi alberghi.

Un successo grande quello di SOS Elba, forse imprevisto se i responsabili del movimento hanno titolato così un comunicato:"SOS travolto dal successo".

Su un altro fronte si situa il Comitato per la tutela del patrimonio agricolo e forestale dell'Isola d'Elba, fondato da "...agricoltori e semplici cittadini, preoccupati per lo stato di degrado in cui versa il patrimonio agricolo e forestale elbano...". Il Comitato lancia un appello molto preoccupato agli Enti pubblici elbani o che hanno giurisdizione sull'isola, affinché si adoperino per risolvere al più presto, ed in maniera definitiva, l'emergenza cinghiali, adottando un piano di eradicazione.

Non si può rinviare ancora la soluzione di questo grave problema ambientale che ha notevoli risvolti negativi sull'economia elbana complessiva.

Il settimanale "Lisola", da sempre sensibile a una visione dell'Arcipelago come Comunità da integrare, ha pubblicato nel luglio scorso un "Manifesto per la salvaguardia delle popolazioni, dell'identità e delle risorse paesaggistiche, territoriali, ambientali, architettoniche, storiche, archeologiche, religiose dell'Arcipelago Toscano", una sorta di Carta dei diritti del cittadino dell'Arcipelago Toscano del XXI secolo.

Vi si leggono con trasparenza l'orgoglio di appartenere a un territorio ricco di storia, di cultura, di natura, culla e crocevia di civiltà, e la rabbia per l'incompiutezza, l'insufficienza, l'inadeguatezza della nostra condizione civile, politica, umana, che si esprime con un reiterato, forte, quasi ossessivo "VOGLIAMO".

Un "corpus" articolato, chiaro, scritto con grande proprietà, bello insomma, ma con un limite: l'assenza di un destinatario riconoscibile, in carne, ossa e funzioni, cui assegnare le responsabilità per pretenderne i rimedi.

Siamo tutti attori e spettatori dello stesso teatro, protagonisti e vittime della stessa vicenda, giocatori di un gioco che si gioca identico su troppi tavoli (nove per l'esattezza!), senza selezione di classe dirigente, lasciando perciò spazio ai furbi, agli intraprendenti, agli arrampicatori.

Il discreto numero delle adesioni, alcune con motivazioni di grande interesse, testimonia del valore del "Manifesto" e di quanto la rivendicazione che vi si esprime sia condivisa.

Grazie, comunque, a "Lisola" per questa stimolante occasione.

Vorremmo poterne discutere ancora.

CORRIERE ELBANO

VERSO AUCKLAND CON L'ELBA NEL CUORE

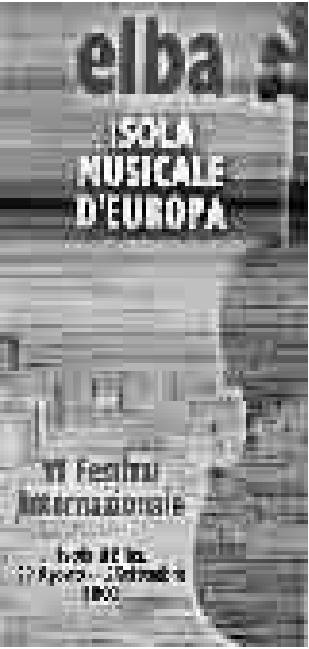
A poche ore dalla partenza per la sfida di Coppa America in Nuova Zelanda, Vincenzo Onorato capo del Team Mascalzone Latino ci invia queste righe a testimonianza della considerazione e dell'affetto che nutre per i lettori del nostro giornale e per l'Elba tutta. Ringraziandolo per questo privilegio auguriamo a Mascalzone Latino "Buon Vento" con la speranza che le notti che passeremo davanti ai teleschermi ci procurino grandi soddisfazioni.

E' stato certamente un errore, il mio, quello di aver scelto di partire per ultimo, dopo tutti i ragazzi. C'erano ancora cose da fare, qualche problema non risolto; insomma, le giustificazioni, con cui assolvero me stesso, non mi sollevano dalla tristezza di passeggiare per la base deserta. Il piazzale è vuoto, la veleria, dove l'attività era sempre febbrile, un magazzino spoglio. Mi fermo a fare due chiacchiere con Stefano, anche lui, come me, non vede l'ora di volare ad Auckland. Il senso di cose compiute fa correre via, guardare verso il futuro, alle prossime, vicine, battaglie perché, come sempre, tali saranno e non regate, senza inciampare nella trappola antica della malinconia.

In Nuova Zelanda non c'è l'aleatico ma il vino è inaspettatamente buono, più indulgente di un mare che mi è parso più potente e imprevedibile della sua natura. Non c'è più tempo di pensare, tutto quello che è stato fatto, mesi di allenamento, gli studi su barche, alberi e attrezzature, le verifiche sui colpi di genio del mago delle vele livornese, Marco Savelli, la tensione di Paolo Scutellaro e la calma ventennale, finalmente esaurita, di Pietro Manunta, gli studi economici di Gigi e l'estenuante lavoro organizzativo di Lara, tutto ha preso a scivolare, due anni fa, come un fiocco di neve dalla cima di una vetta irraggiungibile chiamata Coppa America, prima lentamente, sino ad acquisire massa e slancio, poi travolgendo tutti, come una valanga, in una corsa sfrenata verso il primo ottobre. C'è l'entusiasmo dell'Elba e dei tanti amici sparsi per l'Italia a cui posso promettere soltanto una cosa: ce la metteremo tutta, è la prima volta, la nostra prima volta, non abbiamo né l'esperienza, né i soldi di altri consorzi ma qualcosa che non si può comprare e che tutti i gruppi, anche quelli sportivi, che nascono dal popolo hanno: la motivazione; i mercenari non abitano fra noi.

Laggiù è inverno e le telefonate non riescono a celare la malinconia per l'estate elbana. "Ma non è che ci molli un pacco e ci lasci qui da soli?" Giorgio esorcizza la responsabilità della base, 2000 mq agli antipodi dove sventola la bandiera con le api, con una battuta ed io raccolgo la sfida: "Vorresti! Il posto è bello, le donne pure...." Mi sembra di vedere il mio amico scuotere la testa e ricordarmi che è già oramai qualche anno che le nostre avventure le corriamo solo in mare.

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA: AL VIA LA SESTA EDIZIONE



Dal 29 agosto ha preso il via, da Capoliveri, la sesta edizione del Festival Internazionale "Elba Isola Musicale d'Europa", con il primo dei tre concerti programmati: il Quartetto di Michel Portal, vecchio, appassionato protagonista della sezione classica del Festival, che per la prima volta scende all'Elba come jazzista, l'altra faccia della sua individualità artistica, giocata allo stesso altissimo livello. Seguiranno due concerti del Quartetto di Stefano Di Battista, sassofonista di livello internazionale, ai primi posti della hit parade internazionale.

"Al mio arrivo all'Elba - si confida George Edelman, fondatore e direttore artistico del Festival- ho percepito imme-

diatamente la grande aspettativa del pubblico elbano per questa sesta edizione che ha anticipato un po' i tempi rispetto alle edizioni precedenti.

"I colori del Festival animano le strade di tutta l'Elba, il rapporto con le istituzioni che rappresentano la gran parte del sostegno economico dell'evento, sono ottimi, l'Associazione Albergatori offre il massimo della collaborazione, la grande famiglia degli Amici del Festival presidia l'ufficio presso Elba Promotion per accaparrarsi i posti migliori. Le premesse parlano tutte di una grande edizione 2002"

Scontata l'elevata qualità del programma, una grande novità connota questa edizione.

"La grande novità -racconta con emozione Edelman- è la creazione della "Elba Festival Orchestra" guidata da Yuri Bashmet con un cast internazionale di musicisti provenienti da Russia, Italia, Germania, Francia e Danimarca. L'orchestra di 37 elementi aprirà una nuova, ricca prospettiva per il Festival: programmazione più ampia nel repertorio sinfonico, registrazioni discografiche, esecuzioni su palcoscenici internazionali che veicoleranno in tutto il mondo il nome e l'immagine dell'Elba e del suo Festival.

"In questo contesto si situa, già da quest'anno, la presenza di rappresentanti di Agenzie artistiche internazionali e di Case discografiche.

"Ai lettori del Corriere Elbano, e a tutti gli elbani, un caldo 'a risentirci' ai concerti del Festival".



George Edelman fondatore e direttore artistico del Festival

COMMISSARIATO IL PARCO NAZIONALE

Il ministro Matteoli, a ridosso di Ferragosto ha commissariato L'Ente Parco, nominando commissario un funzionario del Ministero dell'Ambiente, il dott. Silvio Vetrano che rimarrà in carica fino al 21 settembre: una scelta che, al di là del valore del tecnico, ha scontentato tutti.

Lo scontro politico istituzionale ha suggerito, evidentemente, una soluzione tutta interna al Ministero, che però aggrava lo stato di inadeguatezza della struttura di governo dell'Ente Parco, assediato dalle proposte cementificatorie dei Piani strutturali dei Comuni, da richieste di taglio

dell'Area Protetta e con un Piano del Parco non ancora approvato.

C'è un grande bisogno di un Parco Nazionale nel pieno delle proprie funzioni, con un Presidente ed un Consiglio Direttivo legittimati a governare.

Il Ministro Matteoli ed il Presidente della Giunta regionale Martini, alla ripresa dell'attività politica e istituzionale, quindi subito, devono trovare l'intesa sul nome del nuovo Presidente, come la legge prescrive, dando al Parco una guida competente ed autorevole.

Isola di Pianosa

Comune informa

CONTRIBUTI A FAVORE DEI SOGGETTI DANNEGGIATI DAL NUBIFRAGIO DEL 31 AGOSTO 2000

E' stato reso noto in questi giorni che la Regione Toscana ha approvato le disposizioni operative per l'avvio della concessione di contributi provenienti dal Fondo Regionale di Protezione Civile, in favore di eventi calamitosi che si sono verificati nel territorio regionale nel biennio 2000 - 2001. Il Comune di Portoferraio rientra fra le 37 municipalità della Toscana interessate, in quanto è stato ammesso a contributo in conseguenza dei danni riportati in occasione del nubifragio del 31 agosto 2000. A questo proposito, tutti i soggetti privati e le

attività produttive che abbiano subito danni a beni in proprietà complessivamente superiori a 5.000 Euro , possono presentare domanda di accesso a contributo; l'istanza dovrà essere presentata su apposita modulistica, reperibile, insieme ad informazioni più dettagliate, sul sito www.protezionecivile.regione.toscana.it. Si precisa che tutte le procedure relative all'istruttoria, alla concessione ed alla erogazione dei contributi, sono svolte dai Comuni per danni ai privati, e da Fidi Toscana S.p.A. per i danni alle imprese. Sono comunque di com-

petenza dei Comuni tutti gli accertamenti attinenti la sussistenza dell'evento che ha causato i danni nell'area di localizzazione dei beni danneggiati. Per ogni ulteriore informazione si rimanda al sito Internet Protezione Civile della Regione Toscana, mentre l'Ufficio di Polizia Municipale del Comune di Portoferraio è a disposizione della cittadinanza per la consegna della modulistica e per ogni opportuno chiarimento. Si ricorda che il termine ultimo per la presentazione delle domande di contributo è fissato per il giorno 30 settembre 2002.

L'Amministrazione Comunale dà notizia di un encomio e di una nomina a docente ricevuta da un proprio funzionario.

Con una nota trasmessa nei giorni scorsi, la Camera di Commercio di Livorno, in relazione all'impegno profuso nell'ambito dei Censimenti Nazionali dell'Agricoltura, della Popolazione e dell'Industria e Servizi, ha inviato a questa Amministrazione Comunale ed in particolare al Dott. Mauro Castaldi, funzionario responsabile dei servizi demografici, elettorale e statistico, un encomio

per il lavoro svolto in occasione di tali rilevazioni, encomio di cui sono stati fatti partecipi la Prefettura e l'ISTAT Regionale. Inoltre, il Dott. Castaldi, dopo il superamento delle prove previste , unico in ambito provinciale, è stato inserito nell'Albo dei docenti dell'ANUSCA (associazione nazionale ufficiali stato civile anagrafe ed elettorale), corpo insegnante della costituenda Accademia Nazionale della categoria in corso di

costruzione nel Comune di Castel San Pietro Terme (BO) , per la quale è stato previsto uno stanziamento di 10 miliardi di vecchie lire da parte del Ministero dell'Interno. Nel dare notizia dei riconoscimenti ricevuti dal dr. Castaldi, l'Amministrazione Comunale di Portoferraio si unisce all'encomio ed esprime sentito apprezzamento per il lavoro svolto dal proprio funzionario.

SCAMBIO LIBRARIO: UFFICIO SCUOLA DISPONIBILE

L'Assessorato alla Pubblica Istruzione del Comune di Portoferraio rinnova l'appello già diffuso nei giorni scorsi nei confronti di genitori ed alunni delle scuole medie e degli studenti delle superiori allo scopo di innescare il meccanismo dello scambio librario. Questa pratica , che sta prendendo sempre più piede anche all'Elba con l'obiettivo di calmierare i prezzi dei libri di testo ed ovviamente di cercare di contenere i costi legati alla

frequenza scolastica, è volta a favorire reciprocamente coloro che hanno intenzione di scambiare o cedere i propri testi usati. A questo scopo, gli interessati potranno contattare il Comune di Portoferraio , anche attraverso il fax al numero 0565.916391 indirizzando la corrispondenza a "Ufficio Scuola", o mediante l'indirizzo di posta elettronica portoferraio.ufficiostampa@elbalink.it, oppure presentandosi direttamente agli uscieri o allo stesso

Ufficio Scuola tutti i giorni, escluso il sabato, dalle 9 alle 13. Potranno essere consultate ed ovviamente prodotte in queste sedi le liste dei libri che si intendono scambiare o cedere, indicando in calce indirizzo e numero di telefono, in maniera che l'Ufficio possa coordinare i contatti fra le persone interessate. Il servizio è attivo già da qualche giorno e si protrarrà fino a tutto il prossimo mese di settembre.



Pausa ferragostana per i lavori di riempimento dello specchio di mare tra il Molo Massimo e il pontile n.3 per la realizzazione di un grande piazzale di scambio che dovrebbe risolvere in buona parte le difficoltà dovute al congestionamento dell'area portuale. I lavori, progettati e finanziati dall'Autorità Portuale, si concluderanno nell'arco di qualche mese.

APPRODO TURISTICO
Marotti (Margherita) interpella il Presidente della Provincia

Nunzio Marotti, consigliere provinciale del gruppo "La Margherita" ha presentato una interpellanza con risposta scritta al Presidente della Provincia Frontera per sapere: se la Provincia abbia espresso valutazioni tecniche e/o amministrative in merito al Piano di Localizzazione delle Aree Portuali dell'Amministrazione Comunale di Portoferraio; se la delibera 35/02 del Consiglio Comunale comporti variazione del Piano Strutturale di Portoferraio approvato definitivamente con delibera

37 del 28 giugno 2002 e su cui a suo tempo il Consiglio Provinciale ha espresso parere; se si intenda - in base alle proprie competenze - intervenire presso l'Amministrazione Comunale di Portoferraio. L'interpellanza parte dalla premessa che i consiglieri comunali di opposizione hanno richiesto l'annullamento della delibera CC 35/02 per "manifesta e reiterata illegittimità del procedimento" e per "contrasto del piano con gli strumenti di pianificazione territoriale superiori".



Dalla Margherita di Portoferraio riceviamo e volentieri pubblichiamo:

BIBLIOTECA FORESIANA
LA MARGHERITA CHIEDE LA RIAPERTURA

Le istituzioni culturali rappresentano una realtà importante della vita di una comunità. Fra queste istituzioni vi sono le biblioteche. La Biblioteca Foresiana di Portoferraio non è agibile. Non per una temporanea e ordinaria sospensione del servizio, ma perché, da oltre due anni, è stato deciso il trasferimento dalla sede della Biscotteria al Centro De Laugier. Il trasferimento non è ancora avvenuto e, da tempo ormai, la vecchia sede è inutilizzabile. Ricordiamo che alla fine del '99, il sindaco di Portoferraio ne aveva annunciato il trasferimento. Dopo quasi tre anni e nell'imminenza della riapertura delle scuole, i cittadini di Portoferraio non possono ancora usufruire del servizio di biblioteca. Sappiamo che i lavori per l'adeguamento dei nuovi locali alla De Laugier per la parte edile ed impiantistica sono completati (o quasi) mentre resta da fare l'allestimento interno (arredi). Sarebbe opportuno che la cittadinanza fosse informata della situazione, visto che è privata di un bene culturale di tale importanza. Un'informazione che dica a tutti quali sono i motivi che ancora impediscono il trasferimento. Allo stato attuale, gli sforzi - encomiabili - del personale addetto non riescono a far fronte in modo adeguato alle richieste degli utenti e a favori-

re il superamento del disagio che una biblioteca chiusa provoca. Un disagio che è di tutti, ma in particolare pensiamo agli studenti (dalle elementari fino all'Università) e ai ricercatori. La consultazione dei testi - che non sono reperibili tramite internet - non è agevole. Eppure, molto entusiasmo aveva suscitato l'annuncio del trasferimento di sede. Tanto che, alla fine del 1999, i rappresentanti dei lettori incoraggiavano tale intervento e, per il loro ruolo, contribuivano anche con alcune proposte per il miglioramento del servizio e la promozione della lettura. La Margherita di Portoferraio, - attenta alle necessità formative dei cittadini di qualsiasi età e per tutto il corso della loro vita, - preoccupata per quei cittadini (giovani e meno giovani) che per situazione economica non hanno alternative all'uso della biblioteca pubblica; - consapevole della funzione di una biblioteca, rivolge un forte invito all'Amministrazione Comunale ad assumere tutte le iniziative necessarie al superamento della situazione di disagio creata dall'inagibilità della Biblioteca Foresiana. In tal senso, ai cittadini stessi chiede di farsi portatori della medesima istanza in tutti i modi e le forme possibili (per esempio con lettere o telefonate al Comune).

Taccuino del cronista

Il 5 agosto, per la gioia di Alessandro Fratini e Erica Migliorini, è nato Niccolò a cui auguriamo di cuore un mondo di bene. Ai nonni, Giovanni (letteralmente scoppiato di felicità) e Carla Fratini e Massimo e Luciana Migliorini, i complimenti della famiglia del "Corriere".

Bianca Maria Landi, secondogenita del generale forestale Silvano, si è laureata con 110 e lode presso l'Università di Firenze in Scienze forestali e ambientali. Argomento della tesi, discussa con il Prof. Pietro Piuksi: "Formazioni secondarie in ambiente mediterraneo: dinamiche evolutive dei boschi di Quercus ilex nei vigneti terrazzati dell'Isola d'Elba". Continua così con la neo dottoressa Bianca Maria, una storia familiare iniziata con il bisnonno Antonio Landi e proseguita con il nonno Lando e mai interrotta, dedicata alle foreste e alla interpretazione della Natura. Alla neolaureata complimenti e auguri, ai genitori generale Silvano Landi e dott.ssa Velia Sarti vive congratulazioni.

Rispettando la consuetudine, anche quest'anno il Ferragosto è stato festeggiato con simpatiche iniziative dai componenti i Club "Amici delle Viste" e "Santa Ghiaia", sulle rispettive spiagge. Il Club degli Amici delle Viste con una festa hawaiana e "ribotta" tra gli scogli della spiaggia; il Club Santa Ghiaia, con "passerelle" ed esposizioni di cartelli beneauguranti alla seconda secca, una cerimonia di alzabandiera per innalzare il vessillo del Club su un pennone posto sul lungomare e "ribotta" al Grigolo. Quale appendice a questi festeggiamenti ferragostani, sono da segnalare le imprese da record, per il tempo impiegato, di due componenti il Club Santa Ghiaia: una nel canottaggio, percorso Marciana Marina-Ghiaie, l'altra nel nuoto, percorso Ghiaie-Scoglietto e ritorno.

Un progetto per gli anziani, per assisterli quando si recano a fare la spesa al supermercato. E' quello messo a punto dalla Coop Toscana Lazio e dalla Croce Verde di Portoferraio. Il servizio è gratuito ed è attivo il giovedì pomeriggio dalle 17 alle 19. Basta prenotare rivolgendosi alla sezione soci della Coop: i volontari della Croce Verde andranno a prendere l'anziano a domicilio, lo porteranno al supermercato Coop di Portoferraio per fare la spesa e lo raccompagneranno a casa.

L'Associazione Marina d'Italia, gruppo G. Barbera, invita la cittadinanza a partecipare, domenica 22 settembre, alla cerimonia che avrà luogo in Piazza Marinali d'Italia per celebrare il 42° anniversario dell'istituzione dell'Associazione e commemorare il 60° anniversario della scomparsa del G.M. G.Barbera. La cerimonia inizierà alle ore 8 con l'alzabandiera; faranno seguito la deposizione di corona al monumento Caduti del Mare e al cippo che ricorda i marinali periti nell'affondamento del sommergibile Veniero, la S. Messa al campo d'onore presso la sede sociale del Gruppo.

Si ricorda che nei locali dell'ex Caserma Teseo Tesei in Viale Manzoni (le Ghiaie) è

in funzione dal mese di giugno l'Ufficio locale dell'Agenzia delle Entrate che ha assunto le competenze dell'Ufficio Imposte dirette, dell'Ufficio del Registro e dell'Ufficio provinciale IVA.

Concorso pubblico (anno 2002) per l'accesso a contributi (finanziamenti e benefici economici) per enti pubblici e soggetti privati. Riguardano l'assistenza e la sicurezza sociale, le attività sportive e ricreative del tempo libero, la tutela dei valori monumentali, storici e artistici, la cultura e informazione, la promozione turistica. I soggetti interessati possono richiederne gli appositi moduli presso gli uffici comunali di Portoferraio. Le domande dovranno pervenire all'ufficio protocollo di Portoferraio entro il 10 settembre. E' disponibile in consultazione copia del "Regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici".

Il Ministero della Difesa ha indetto un concorso per l'arruolamento per l'anno 2003 di 2500 volontari in ferma breve nella Marina Militare di cui 500 nel corpo delle Capitanerie di porto con scadenza il 14 settembre e il 31 dicembre. I giovani nati tra il primo gennaio del 1980 e il primo gennaio del 1985, interessati all'arruolamento, possono ritirare i moduli di partecipazione presso lo sportello informazioni Leva della Capitaneria di Porto di Portoferraio.

Il 22 agosto all'età di 79 anni è deceduto Osvaldo Ferrini, ex dipendente comunale, ben voluto da tutti per il buon carattere. Ai familiari sentite condoglianze.

A Rosignano Solvay, dove risiedeva da lungo tempo, è deceduto all'età di 82 anni, il nostro affezionato abbonato Ubaldo Simoni di Rio Elba. La notizia della sua scomparsa ha suscitato negli amici e conoscenti elbani vivo rimpianto. Alla famiglia giungano le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

SANTA MESSA

Lunedì 9 settembre nella ricorrenza della scomparsa della Sig.ra Santa Delle Sedie Somigli, alle ore 9 verrà celebrata una S.Messa presso il Duomo di Portoferraio. Sarà possibile pregare per lei e con lei nel giorno di lunedì 9 nella cappella di famiglia al Cimitero della Misericordia.

RINGRAZIAMENTO

Il dr. Giovanni Agno rivolge le proprie sentite espressioni di vivo ringraziamento nei confronti del personale medico e paramedico del reparto di Ortopedia dell'Ospedale Civile Elbano di Portoferraio per la disponibilità e la professionalità dimostrate in occasione del breve ricovero a cui ha dovuto sottoporsi nei giorni scorsi.



design your World

grafica pubblicitaria
design
restauro fotografico

WWW.GRAFICAQUANDO

INFO@GRAFICAQUANDO.IT - 338 3323459

L'Isola come mito o meglio, immaginata come mèta da raggiungere al termine di un ipotetico viaggio attraverso il tempo, allo scoccare del Terzo Millennio. È la proposta del nuovo romanzo di Luigi Cignoni, insegnante e giornalista, "L'ira degli Dei" edito da Gianni Luculano Editore di Pavia. Dieci racconti ambientati sulla maggiore isola della Toscana e sulle altre isole del Tirreno, in un arco di tempo che va dal Medioevo ai giorni nostri, una lunga metafora attraverso diversi generi letterari nei quali l'autore dimostra di sapersi districare con disinvoltura.

la stanza di

LEO

Proseguiamo la pubblicazione di alcune vignette di Vit-Vit uscite sul Popolano negli anni '20 per promuovere esercizi commerciali di Portoferraio.
E' la volta dello Stabilimento Enologico Elbano di Gasparri & C.



Lo Stabilimento Enologico Elbano di Mario Gasparri & C., fondato a Portoferraio nell'anno 1923, era in località Casaccia, nei locali dove ora c'è l'Elettrica Paolini.
Ha cessato la sua onorabile attività nell'anno 1980. Fu la prima azienda vinicola di tipo industriale sorta all'Elba e produceva tutti i rinomati vini dell'isola, ma soprattutto l'**Elba Champagne**, con originali attrezzature francesi. Ebbe una certa notorietà in Italia e anche all'estero. Annoverava tra i clienti affezionati illustri personalità, tra cui i Principi di Casa Savoia (con brevetto di Fornitore della Real Casa), Guglielmo Marconi, Giovanni Gronchi, Cesare Zavattini, Arturo Marescalchi e l'industriale Piaggio.

Riceviamo e volentieri pubblichiamo.

INCONTRO TRA SOS ELBA E IL SINDACO BARBETTI

Si è svolto a porte chiuse l'incontro tra la nutrita rappresentanza di SOS Elba ed il sindaco di Capoliveri, Ruggero Barbetti. Visto l'argomento dell'incontro, il Piano Strutturale, ed il luogo in cui avveniva, la sala Consiliare del Comune, erano presenti, negli spazi riservati al pubblico, numerosi cittadini e due consiglieri di Capoliveri Democratica: appena entrato il sindaco ha sottolineato che la riunione era riservata ai rappresentanti di SOS Elba, che l'avevano richiesta, e al sindaco stesso, e con questo ha invitato tutti gli altri ad uscire. Benché SOS Elba abbia dichiarato che la seduta poteva essere pubblica, il sindaco ha ribadito la volontà di parlare a porte chiuse. La mancanza di sensibilità democratica, evidenziata per l'ennesima volta dal Dr. Barbetti (prossima guida del Parco?), ha costretto ad allontanarsi i cittadini presenti, delusi ed irritati, anche perché molti si aspettavano di poter ricavare da questo incontro elementi in più per decidere la propria adesione a SOS Elba. Rimane a questo punto la magra consolazione che episodi di questo tipo abbiano messo in luce, anche agli esponenti di SOS Elba, di che stoffa sia fatto il sindaco Barbetti. Alcuni dei cittadini allontanati dal Comune (si fa per dire) di Capoliveri.

INCONTRO PROFICUO TRA SOS ELBA E IL SINDACO SCHEZZINI

E' stato un incontro cordiale e proficuo quello tra SOS Elba ed il Sindaco di Rio nell'Elba, Catalina Schezzini. Il Movimento per la difesa dell'Elba e dell'Arcipelago Toscano ha apprezzato le scelte del Piano Strutturale del piccolo Comune dell'Elba Mineraria: poche nuove

costruzioni e destinate ai residenti, nessuna edificazione nel parco, attenzione alla qualità della vita ed al miglioramento dei servizi, nessuna privatizzazione delle spiagge. Il Sindaco Schezzini ha detto di condividere la richiesta di un ripensamento su base

elbana dei Piani Strutturali, portando l'esempio di quanto fatto in questo senso dal Circondario della Val di Cornia, e dicendosi disponibile, per ottenere questo fine, a discutere anche il Piano già approvato se si avvierà una discussione sugli strumenti urbanistici su base comprensoriale.

Una veduta di Rio Elba



ceramiche
pastorelli

PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

Esposizione permanente Rivestimenti, Pavimenti
Caminetti - Arredamento Bagno Igienico Sanitari

Peugeot
IVECO

PARRINI
MARCELLO

ELETTRAUTO
GOMMISTA
CARROZZERIA

LOC. ANTICHE SALINE
57037 PORTOFERRAIO
TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA
INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI
ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Riceviamo dalla segreteria dell'Unione di zona dei Ds questo comunicato che per la sua attualità volentieri pubblichiamo.

SOS ELBA. LA POSIZIONE DEI DS

La Segreteria della Unione elbana dei Democratici di sinistra ha valutato attentamente l'appello lanciato da S.O.S Elba contro il pericolo di un ulteriore, intenso sfruttamento edilizio del territorio elbano. In effetti le previsioni contenute in alcuni Piani Strutturali, purtroppo già approvati o adottati o di prossima adozione, sono il risultato di una visione folle e suicida dello sviluppo futuro della nostra isola affidato ancora ad una massiccia cementificazione del suolo. Se si sommano le previsioni di ciascun Piano si tratta di diverse centinaia di migliaia di metri cubi. La nostra analisi del documento di S.O.S Elba non è frutto di affrettata valutazione o calcolo opportunistico, ma si pone in perfetta coerenza con nostre profonde convinzioni che abbiamo più volte espresso in varie occasioni. Nel documento programmatico approvato nell'ultimo Congresso dell'Unione elbana del febbraio scorso è scritto a chiare lettere che "*l'Elba disegnata da alcuni Piani strutturali è un'isola banalizzata che non tiene conto delle proprie risorse territoriali e ambientali.....Un' isola dove la materia prima AMBIENTE dovrebbe essere ancora consumata, impoverita, distrutta. E' una visione miope, che non guarda al futuro, che non pone le basi per un cambiamento reale*". D'altra parte una delle ragioni che spinsero i Democratici di sinistra a sostenere

l'istituzione del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano fu proprio l'esigenza che sentiamo di preservare e valorizzare al meglio il patrimonio ambientale della nostra isola e guarda caso le aree interessate, ripetiamo da centinaia di migliaia di metri cubi di nuove costruzioni, sono tutte poste al di fuori del perimetro del Parco. Infine i nostri rappresentanti di minoranza in alcuni Comuni (vedi Portoferraio e Capoliveri) hanno fortemente criticato le scelte urbanistiche compiute da quelle Amministrazioni, così come non abbiamo esitato ad esprimere le nostre riserve critiche sulle previsioni contenute nel Piano Strutturale recentemente adottato dalla Amministrazione comunale di Campo nell'Elba. Fatta questa premessa, ritornando all'appello di S.O.S Elba, prendiamo atto delle numerose adesioni raccolte e prendiamo atto, in particolare, che il movimento che si è creato ha un marcato carattere di trasversalità politica. Qualificati esponenti delle forze politiche elbane da Alleanza Nazionale a Rifondazione Comunista hanno dichiarato di condividere l'allarme lanciato. Bene, benissimo. Come Segreteria dell'Unione dei Democratici di sinistra esprimiamo in verità un po' di sorpresa, specie per certe dichiarazioni rese da rappresentanti di Forza Italia e Alleanza Nazionale, ma anche tanta sincera soddisfazione. Ora però occorre passare

dagli appelli, dalle adesioni, dalle dichiarazioni dei singoli, delle associazioni, delle organizzazioni, delle forze politiche alla assunzione di comportamenti e alla adozione di atti concreti e coerenti. Riteniamo del tutto fuori luogo la richiesta di interventi immediati del Governo, della Regione o della Amministrazione provinciale che dispongano la sospensione dei Piani strutturali, per il semplice motivo che sarebbero impossibili perché illegittimi. La legge regionale n°5/1995 non attribuisce alla Provincia o alla Regione un simile potere di intervento. Né tale potere può essere esercitato dal Governo. Ricordiamo che non solo la legge regionale, ma oggi la stessa Costituzione, al Titolo V, riconoscono agli Enti locali ampio potere di autonoma gestione del proprio territorio. Regione e Provincia possono, certo, dichiarare conformi o non conformi i Piani comunali agli indirizzi e alle prescrizioni della programmazione territoriale regionale o provinciale, ma non hanno alcun potere di intervento repressivo o sospensivo. Ci permettiamo inoltre di esprimere serie perplessità sulla proposta di istituzione di una Commissione di tecnici altamente qualificati per il riesame delle scelte urbanistiche dei Comuni. Chi dovrebbe indicare i tecnici? Chi dovrebbe stabilire la composizione e nominare la Commissione? La proposta dun-

que a nostro avviso è del tutto impraticabile e il rischio reale sarebbe di cadere nel pantano di un nulla di fatto. Valutiamo invece percorribile la strada di un accordo di pianificazione tra Regione, Provincia e Comuni, che interessi l'intera isola (anche al fine di un miglior coordinamento tra i diversi strumenti urbanistici) e nel quale siano coinvolte le rappresentanze più significative della società elbana. Una procedura questa prevista, del resto, dalla stessa legge regionale n°5. La decisione di sospendere i Piani approvati o il loro procedimento di formazione; di recepire le linee e gli indirizzi di una diversa e più saggia programmazione dello sviluppo del territorio; di dire in poche parole basta a nuovi interventi di sfruttamento dell'ambiente spetta esclusivamente alle singole Amministrazioni e più precisamente ai Consigli comunali. S.O.S Elba trasformi dunque l'appello fatto nello scorso mese di luglio in un ordine del giorno che esprima la volontà di prendere tale decisione; indichi i punti cardine di una più corretta disciplina dell'uso del territorio; accolga la scelta di un accordo di pianificazione a livello elbano. Si faccia richiesta, quindi, ad ogni Sindaco di sottoporre l'ordine del giorno all'esame e al voto del proprio Consiglio. Riteniamo, oltre tutto, che in questo modo potrà essere fatta tanta chiarezza.

ABBONA UN AMICO AL
CORRIERE ELBANO

... un regalo che dura un anno!

Tel. 0565 916690 - fax 0565 913211 - e-mail: mail@corriereelbano.it

Pasticceria
Fiorentina
V. MAZZOLI & Fio
Pasticceria
fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO

ceramiche
artistiche

nolè

PORTOFERRAIO
Loc. Sghinghetta



Agenzia Immobiliare
La Pianotta
Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718
lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)
Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000
Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.
Villa (220) di 120 mq. circa su due piani **vista mare** con ampio terrazzo e pergolato, caminetto e barbeque. Arredata con 7 posti letto, terreno di pertinenza 900 mq. circa
Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.
Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000
Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.
Vendesi appartamenti mono,bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.
Porto Azzurro cedesì attività commerciale (negozi prezioserie) in ottima posizione, mq. 35 circa + ripostiglio. Attività ben avviata, con licenza ed arredamento - Senza muri!

www.elbaisola.com

il giornale dell'isola d'Elba



Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA
riceve su appuntamento allo studio presso la
Misericordia - Via Carducci, Portoferraio
II° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.
Per appuntamenti telefonare:
Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106
Cell. 338-8323941.
Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001

AGOSTO IN IMMAGINI



Frecce Tricolori al Cavo



Premio Città di Portoferraio: Tere Cerutti, Maria Luisa Trussardi e Marco Mantovani con il sindaco Ageno



S. Agabito a Marciana



Sergio Castellitto e Margaret Mazzantini alla presentazione del Premio Strega 2002 a Marciana Marina



Il Saio di Padre Pio esposto nella Chiesa Parrocchiale di Porto Azzurro



Luisa Corna all'Hotel Hermitage di Portoferraio

(foto di Gio Di Stefano)

MARILYN E "NANO"



La più recente interpretazione di Marilyn di Silvano Campeggi

Il 5 agosto 1962 moriva Marilyn Monroe, diva simbolo di Hollywood e mito dell'immaginario collettivo. E' stata celebrata sotto ogni latitudine e sotto ogni profilo, il rosa e il giallo della cronaca, la grandezza della sua arte e il turbine dei suoi sentimenti, il successo e la depressione. Anche noi abbiamo voluto far parte del coro e siamo andati a trovare chi, oltre quaranta anni fa, ha avuto l'onore, il piacere, l'emozione di ritrarla mentre posava solo per lui negli studi di Hollywood: Silvano Campeggi, "Nano" in calce alle sue opere. Ottanta anni portati stupendamente, fisico asciutto, occhi vivacissimi, capelli bianchissimi e morbidi che sembrano disegnati, un accento fiorentino che accende di simpatia anche le parole, una compagna, Elena, meravigliosa "complice" di una vicenda umana e artistica singolare, vive sei mesi dell'anno a Pomonte (è cittadino onorario di Marciana!), a contatto di naso e di occhi col mare, in una casa studio dove tutto è pastello, anche la memoria, che ci mostra come in una sequenza di film, immagine dopo immagine, schizzo dopo schizzo, manifesto dopo manifesto. Un bel ritratto di Marilyn cattura lo sguardo, tra i fogli, i bozzetti, le fotografie. Sicuramente c'è dietro una storia, un'avventura. Basta sollecitare il suo racconto e.... via. Destinazione Marilyn. "Volare verso l'America, per la prima volta, viaggiando come un divo della Warner Bros.: questo fu l'inizio della mia avventura" racconta. "In Italia stava uscendo il film *Il principe e la ballerina* (1957), che Marilyn aveva interpretato insieme a Laurence Olivier. Per presentare il film in Italia volevano un grande ritratto di Marilyn. Così, dipingo questo quadro, che ho ancora in casa, prendendo a modello una sua foto. Quando lo presento al direttore, lui mi domanda: << L'hai ripreso da una fotografia? >>. << Certo >> gli rispondo io, << da dove vuole che l'abbia disegnata? >>. Erano tempi in cui il cinema era molto ricco, in cui tutto era possibile. << Devi avere lei come modella >> mi disse il direttore. << Vai in America e torna con un suo ritratto >>. Allora presi l'aereo e volai a Hollywood. Con il ritratto di Marilyn arrotolato sotto il braccio, mi presento ai cancelli dei favolosi studi, dopo aver appena intravisto Los Angeles e la scritta Hollywood sulla collina. Una buona colazione, mentre viene disposto il ritratto sul cavalletto. E dopo, tutti in attesa di Marilyn: il simbolo vivente dei sogni erotici degli americani. Fragile, misteriosa, proprio perché apparentemente così esibita, così manifestamente sexy. Inarrivabile, irraggiungibile, diva e distante: oppure intima, capace di liberarsi della maschera di Marilyn, quella che Andy Warhol avrebbe riprodotto nei suoi manifesti pop, quel volto più famoso della bandiera americana, della Coca Cola, dei Levi's.... Chissà sotto quale veste si sarebbe disvelata. "L'interprete mi avverte che la diva rimarrà in posa non più di un'ora. In fondo allo studio si avverte un gran movimento. E Marilyn, fasciata da un vestito bianco aderentissimo, si avvicina al cavalletto col suo incedere sinuoso. Ci gira intorno, si allontana di quel tanto che basta per guardare meglio, canticchiando soddisfatta. Le vengo presentato e mi chiede subito come deve mettersi in posa, cosa deve fare. Per un'ora è mia. Tutta per me. << Vorrei riuscire ad esprimere pittoricamente tutto il suo fascino >> le rispondo. << Generalmente ci riesco dipingendo la modella nuda, l'abito lo aggiungo dopo..... >>. Marilyn non risponde. Sorridendo incomincia a spogliarsi, sorprendendo tutti, i fotografi, il codazzo di persone che le ruotava intorno..... Rimane molto vicina a me, comincia a chiedermi dell'Italia, se davvero Firenze è piena di artisti.... Inizio a dipingerla. Silenzio assoluto. Solo i clic delle macchine fotografiche. Entro in sintonia con l'attrice. Il cuore mi batte. Anche lei partecipa a quel feeling che deve nascere tra l'artista e la modella. Chi posa deve partecipare, deve dare l'anima, un attimo, una scintilla... Ecco, il foglio si è riempito del fascino che la diva emana. Sono elettrizzato, ho finito. Sento un coro di 'very, very good!' Il bacio di Marilyn conferma la sua soddisfazione..."

Ciao Marilyn.



Silvano Campeggi, "Nano"

(foto Corriere Elbano)

3 Porti 1 solo Sistema
1 Sviluppo

PIOMBINO

PORTOFERRAIO

RIO MARINA

APP
Autorità Portuale Piombino

Piazzale Premuda, 6/a - Piombino (LI) - Tel. 0565.229210 - Fax 0565.229229
Web site: www.porto.piombino.li.it E-mail: info@porto.piombino.li.it



RIO MARINA NEGLI ANNI '30

